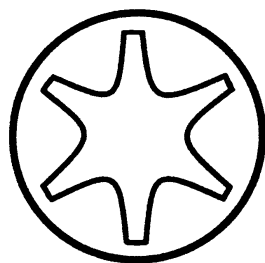
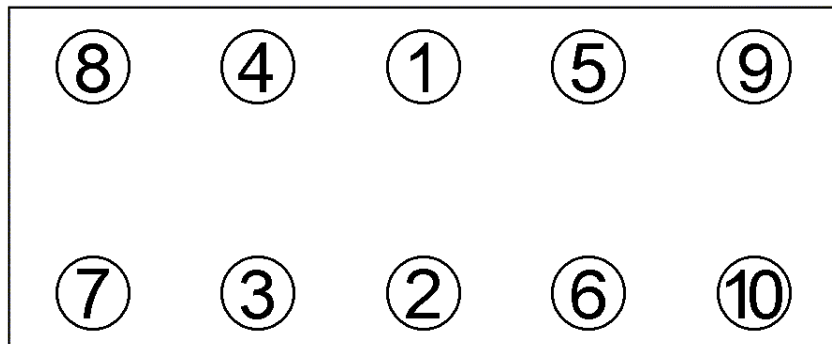


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****422.511**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo582.630
M 12x1,5x148Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete
 20 Nm
 60 Nm
 220°
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 84 mm, ÷: 1,59 mm 2 Kerben/notches

Mot: D8B, XUD9 TF/UTF/BSB/SD/BTF/TFL/TEY

1,9 Ltr. Diesel 66 kW (90 PS)

Evasion, Jumper, Jumpy, Xantia, Xsara, ZX, Ducato,
Scudo, Ulysse, Niva, 306, 405, 406, 806, Boxer,
Expert, Baleno, Samurai, Vitara**Elring-Serviceteam**Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

24/10/09

422.511